

## INFORMAȚII PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL ÎN CADRUL COOPERĂRII ÎN VEDEREA UTILIZĂRII SERVICIULUI INTERNAȚIONAL DE ASISTENȚĂ RUTIERĂ DINTREDAIMLER TRUCK AG (DTAG) ȘI MERCEDES SERVICECARD GMBH & CO. KG (MSC)

Conform art. 13 din RGPD, MSC și DTAG vă informează cu privire la prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal (conform art. 4 nr. 1 din RGPD), în cadrul unei relații contractuale cu dvs. și al colaborării dintre MSC și DTAG. MSC și DTAG prelucrează datele dvs. cu caracter personal în cadrul cooperării în calitate de operatori independenți în sensul art. 4 nr. 7 din RGPD. În acest scop, partenerii prelucrează datele furnizate de dumneavoastră pe propria răspundere și pentru propriile lor scopuri de prelucrare. În continuare, sunt prezentate informațiile corespunzătoare pentru fiecare partener.

### I. INFORMAȚII DESPRE OPERATORI

#### 1. Numele și datele de contact ale operatorilor:

|   |  |
|---|--|
| <b>Daimler Truck AG</b><br><br>Daimler Truck AG<br>Fasanenweg 10<br>70771 Leinfelden-Echterdingen<br>Germania | <b>Mercedes ServiceCard GmbH &amp; Co. KG</b><br>Mainparkstr. 2<br>63801 Kleinostheim<br>Germania<br><br><b>Director general:</b><br>Gabi Schmidhäuser |
|---|--|

#### 2. Persoană de contact pentru întrebările dumneavoastră privind protecția datelor:

|   |   |
|---|---|
| <b>Responsabil pentru protecția datelor din partea Grupului Daimler Truck AG</b><br><br>Konzerndatenschutzbeauftragte<br>HPC DTF2B<br>70745 Leinfelden-Echterdingen<br>Germania<br>E-mail: <a href="mailto:dataprivacy@daimlertruck.com">dataprivacy@daimlertruck.com</a> | <b>Mercedes ServiceCard GmbH &amp; Co. KG</b><br><br>Mainparkstr. 2<br>63801 Kleinostheim<br>Germania<br>E-mail: <a href="mailto:info@mercedesservicecard.com">info@mercedesservicecard.com</a> |
|---|---|

Când contactați prin e-mail pe unul dintre parteneri (de exemplu, pentru exercitarea drepturilor dumneavoastră în calitate de persoană vizată), datele pe care le furnizați (adresa dvs. de e-mail, datele de contact, dacă este cazul) vor fi salvate pentru a răspunde la solicitarea dumneavoastră. Datele care apar în acest context vor fi șterse după ce stocarea nu mai este necesară sau accesul la acestea va fi restricționat dacă există obligații legale de păstrare. Partenerii nu au nicio influență asupra informațiilor pe care le furnizați și, prin urmare, exclud orice responsabilitate.

### II. INFORMAȚII PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR

MSC și DTAG prelucrează datele dvs. cu caracter personal în cadrul unei cooperări într-un scop specific și pe propria răspundere.

|   |   |
|---|---|
| Prelucrarea descrisă în cele ce urmează se referă exclusiv la activitățile de prelucrare de către DTAG.<br><br><b>Scopul și baza legală a prelucrării</b><br>DTAG folosește datele de bază ale clientului pe care le-ați furnizat în timpul apelului telefonic Daimler Truck către Centrul pentru clienți („DTCC”) pentru încheierea contractului de servicii pentru utilizarea serviciului internațional de asistență rutieră („contract de asistență rutieră”) (în special, denumirea societății, adresa, datele persoanei de contact, informații despre șofer) și, dacă este cazul, VIN sau numărul de înmatriculare al vehiculului, precum și toate datele pe care DTAG vi le solicită în scopuri de decontare (în special, nr. TVA) pentru executarea contractului de asistență rutieră în caz de pană încheiat cu dumneavoastră. Legalitatea prelucrării datelor dumneavoastră reiese din art. 6 alin. 1 lit. b) RGPD-UE. | Operațiunile de prelucrare descrise mai jos se referă exclusiv la activitățile de prelucrare ale MSC:<br><br><b>Scopurile și baza legală a prelucrării</b><br><u>Prelucrarea în contextul relației de afaceri:</u><br>În cazul în care se încheie un contract de procesare a plăților (contract de plată) între societatea dumneavoastră și MSC, MSC va prelucra datele dumneavoastră/societatea dumneavoastră cu caracter personal pentru a îndeplini acest contract de procesare a plăților. Acestea sunt toate datele pe care MSC le primește în legătură cu utilizarea serviciului de asistență rutieră. Este vorba de datele de bază relevante ale societății și ale vehiculului (în special datele societății, adresa, datele persoanei de contact, adresa de e-mail și numărul de telefon al societății, informații despre șofer și, dacă este cazul, VIN sau numărul de înmatriculare al vehiculului), precum și toate datele solicitate de la dumneavoastră în contextul |
|---|---|

**Categoriile de instituții care primesc acces la datele cu caracter personal**

pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale care rezultă din contractul de asistență rutieră, DTAG fac apel la diverși parteneri cărora DTAG le transmite datele dvs.

Acesta este atelierul pe care l-ați delegat pentru execuția contractului de reparații.

Atelierul pe care l-ați delegat transmite datele dumneavoastră unui partener pentru verificarea facturilor, în cazul în care există reclamații și probleme legate de plată sau de execuție. Acesta se află în Germania. Pentru execuția contractului de plată, datele dumneavoastră vor fi transmise în plus furnizorului nostru de servicii de procesare a plăților MSC.

În cazul unei întârzieri a plății, DTAG vor transmite datele dvs., de asemenea, companiilor locale de vânzări DTAG situate la sediul dvs.

Se garantează faptul că acești parteneri sunt supuși aceluiași obligații contractuale în ceea ce privește confidențialitatea, protecția datelor și securitatea datelor.

**Transmiterea datelor în terțe țări**

Pentru execuția contractului de reparații, DTAG transmite date, de asemenea, unor ateliere din afara Spațiului Economic European (SEE) sau acordă acces la date acestor ateliere, în funcție de locul în care se află atelierul la care ați apelat. Întrucât statele din afara SEE nu au, în general, un nivel de protecție a datelor similar celui din UE, DTAG se asigură contractual că atelierele iau măsuri pentru a asigura protecția datelor în conformitate cu nivelul de protecție a datelor din UE/SEE. Societățile din Grupul Daimler sunt obligate, în plus, să respecte prevederile stricte ale Grupului Daimler în materie de protecția datelor.

**Durata stocării datelor**

DTAG stochează datele dvs. cu caracter personal atât timp cât aceste date cu caracter personal sunt necesare pentru execuția contractului de asistență rutieră. În plus, DTAG și stochează date cu caracter personal dacă acest lucru este impus de lege. De exemplu, facturile trebuie păstrate pentru o durată de 10 ani. De asemenea, DTAG stochează datele cu caracter personal ale clienților până la expirarea termenelor de prescripție aplicabile pentru a putea invoca, dacă este cazul, pretenții legale existente.

procesării plăților (de exemplu, date bancare și informații privind TVA).

Prelucrarea datelor cu caracter personal pentru etapele de prelucrare menționate mai sus se bazează pe art. 6 alin. 1 lit. b) RGPD UE.

**Prelucrarea datelor în cazul problemelor de plată**

În cazul întârzierii plății, MSC poate ceda creanțele deschise unui partener. În acest sens, toate datele necesare sunt transmise în măsura necesară în scopul derulării procedurii de recuperare. MSC prelucrează datele dumneavoastră cu caracter personal pentru etapele de prelucrare bazate pe un interes legitim conform art. 6 alin. 1 lit. f) RGPD UE.

Pentru efectuarea procedurilor de recuperare creanțe, MSC utilizează în prezent următorii prestatori de servicii: coface Debitorenmanagement GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz.

În cazul unei întârzieri a plății, în cadrul procesului de colectare și recuperare, ne putem adresa societății naționale responsabile și/sau dealerului local responsabil, pentru a solicita ajutorul în vederea soluționării întârzierii plății. În acest scop, toate datele necesare sunt transmise societății naționale aferente și / sau dealerului local responsabil.

În cazul în care procesul de reclamație/procedura de colectare se încheie fără succes pentru MSC, datele clientului vor fi plasate pe așa-numita „Listă neagră” a DTAG. Aceasta înseamnă că niciun alt serviciu din rețeaua de servicii DTAG nu poate fi utilizat prin intermediul MSC.

Prelucrarea datelor dumneavoastră pentru respectarea unei cerințe legale la care MSC este supusă în calitate de operator MSC prelucrează datele dumneavoastră pe baza cerințelor legale de arhivare sau a cerințelor financiare din Codul fiscal german sau din Codul comercial german. Aceste prelucrări sunt în legătură cu art. 6 alin. 1 lit. c) RGPD UE.

**Categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal**

În cadrul companiei, toate unitățile organizatorice ale MSC au acces la datele dumneavoastră care sunt absolut necesare pentru îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale și legale. Partenerii obligați prin contract și agenții indirecti pot intra, de asemenea, în contact cu datele dumneavoastră. Acești parteneri sunt legați prin contract de respectarea de către MSC a cerințelor de protecție a datelor și sprijină MSC în derularea relației de afaceri cu dumneavoastră.

**Prestatori de servicii externi**

În cadrul îndeplinirii obligațiilor contractuale, MSC apelează uneori la furnizori externi de servicii (de exemplu, furnizori de servicii logistice). MSC se asigură că terții au acces numai la datele cu caracter personal care sunt necesare pentru îndeplinirea sarcinilor individuale.

În prezent, MSC utilizează serviciile Arvato Bertelsmann Financial Solutions, Reinhard-Mohn-Straße 22, D-33333 Gütersloh pentru a-și asigura obligațiile contractuale.

**Destinatari suplimentari**

În plus, MSC nu poate exclude posibilitatea ca datele dumneavoastră să necesite transferarea către destinatari, cum ar fi autoritățile de aplicare a legii sau alte agenții guvernamentale, pentru a respecta obligațiile legale de notificare. În niciun caz MSC nu va vinde datele dumneavoastră unor terțe părți.

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>Transmiterea datelor către țări terțe</b><br/> Dacă, în cursul prelucrării datelor dumneavoastră, MSC le transferă către un furnizor de servicii din afara UE/SEE, acest lucru se va face numai către țări terțe care au fost certificate de Comisia Europeană ca având un nivel adecvat de protecție a datelor sau dacă există alte garanții de protecție a datelor.</p> <p><b>Durata salvării datelor</b><br/> MSC stochează datele dumneavoastră cu caracter personal doar pentru un scop specific sau în conformitate cu cerințele legale, cu termenele specificate mai jos:<br/> Datele dumneavoastră vor fi șterse de îndată ce nu mai sunt necesare pentru prelucrarea în scopurile menționate mai sus. Acest lucru poate include, dar nu se limitează la, păstrarea datelor dumneavoastră până la expirarea termenului de prescripție aplicabil în care pot fi formulate pretenții împotriva MSC.</p> <p>În conformitate cu perioadele legale de păstrare, MSC stochează documentele relevante pentru contabilitate, inclusiv datele cu caracter personal prelucrate de dumneavoastră, timp de 10 ani; scrisorile comerciale și de afaceri, e-mailurile și alte documente digitale timp de 6 ani. În cazul unei obiecții cu privire la prelucrarea datelor, MSC tratează datele în conformitate cu art. 17 RGPD UE.</p> |
|--|---|

### III. DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE

Beneficiați de următoarele drepturi în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal:

- Aveți dreptul, în conformitate cu art. 15 din RGPD-UE, să solicitați informații despre datele stocate la noi.
- Aveți dreptul, în conformitate cu art. 16 din RGPD-UE, să corectați datele incorecte.
- Aveți dreptul, în conformitate cu art. 17 din RGPD-UE, să vă ștergeți datele, cu excepția cazului în care există un temei legal pentru stocarea ulterioară.
- Aveți dreptul, în conformitate cu art. 18 din RGPD-UE, să solicitați o limitare a prelucrării datelor dumneavoastră. Aceasta înseamnă că datele dumneavoastră sunt încă stocate, dar pot fi prelucrate doar în anumite condiții obligatorii limitate (de ex. cu acordul dumneavoastră sau pentru realizarea unor solicitări legale).

Aveți dreptul, în conformitate cu art. 20 din RGPD-UE, la portabilitatea tuturor datelor pe care ni le-ați pus la dispoziție. Aceasta înseamnă că DTAG vă pune la dispoziție aceste date într-un format structurat, disponibil și cu posibilitate de citire automată.

Vă puteți exercita drepturile cu privire la activitățile de prelucrare enumerate mai sus, în orice moment, folosind datele de contact menționate mai sus. De asemenea, aveți dreptul să obiectați la MSC asupra aspectelor legate de prelucrare în contextul procesării problemelor de plată (măsurile de colectare). Pentru a vă exercita dreptul de a obiecta, puteți contacta MSC folosind datele de contact de mai sus.

#### Dreptul de a depune o reclamație

Aveți dreptul de a depune o reclamație la responsabilul cu protecția datelor menționat mai sus sau la o autoritate de supraveghere a protecției datelor – eventual cea națională. Autoritățile de supraveghere a protecției datelor responsabile sunt:

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Reprezentantul regional pentru protecția datelor și libertatea informațiilor în Baden-Württemberg</b></p> <p>P.O. 10 29 32<br/> 70025 Stuttgart<br/> Telefon: 0711 61 55 41 – 0<br/> E-Mail: <a href="mailto:poststelle@lfdi.bwl.de">poststelle@lfdi.bwl.de</a></p> | <p><b>Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA)</b></p> <p>Promenade 27<br/> 91522 Ansbach<br/> Telefon: 0981 53 1300<br/> E-Mail: <a href="mailto:poststelle@lda.bayern.de">poststelle@lda.bayern.de</a></p> |
|---|--|

### IV. ACTUALIZAREA ȘI MODIFICAREA ACESTOR INFORMAȚII PRIVIND PROTECȚIA DATELOR

Aceste informații privind protecția datelor sunt valabile în prezent și au fost actualizate ultima dată în august 2023.